
1.

((Дополнительное Специальное Примечание Переводчика! Итак, оказывается, что автор DRT опубликовал в твиттере черновик гармонии к этой песне. Лично я ничего не знаю о музыке, но талантливый музыкант Анкари вызвался превратить ее во что-то, что даже я мог понять! Потрясающе!! Вы можете прослушать запись ее интерпретации прямо здесь! Я взял изрядную творческую лицензию на перевод этой песни, но прослушивание этого трека создало настроение, которому я хотел отдать должное. Я предлагаю вам тоже послушать его. Вы не можете подпевать ему, но вы можете петь поверх него!))

|"Чтобы быть Идолом, нужно обладать некоторыми навыками"|

|Текст песни: Сау Вай|

|Состав: Черный Гранат|

|Мой талант продолжает побеждать, ла-ла-ла-ла, мой график неумолим.|

|Доказательством того, что я здесь живу, являются продажи моих альбомов|

|Это моя обязанность-показать вам возможность|

|Так пойте же единодушно симфонию надежды|

|Я не могу просто доверять тому, что вырезано и высушено, есть нечто большее, чем черно - белое|

|Когда что-то наполняет меня гордостью, что заставляет меня чувствовать себя так хорошо?|

|Чтобы быть идолом, нужно обладать некоторыми навыками|

|Действительно ли милое личико-это все, что я продаю?|

|Чтобы быть идолом, нужно обладать некоторыми навыками|

|Моя любовь будет продолжать двигаться, когда я уйду.|

|Мое сердце переполняется до краев!|

|Я только надеюсь, что причина в том, что в мире живет столько доброты|

|Мой талант продолжает побеждать, ла-ла-ла-ла, мои мечты все еще заставляют меня кружиться|

|Мои шаги начинают оставлять на тебе след|

|Из одной только возможности вы превращаете ее в реальность|

|Поощряйте некоторое процветание в расцвете надежды|

|Я не могу просто слепо следовать тому, что мне говорят, что взрослые должны быть|

|Я мечтаю о завтрашнем дне, но разве это тот мир, о котором я мечтаю?|

|Чтобы быть идиолом, нужно обладать некоторыми навыками|

|Сказать, что это справедливо, было бы фантазией|

|Чтобы быть идиолом, нужно обладать некоторыми навыками|

|Сила во мне самом мотивирует меня|

|Когда все мои слезы кончатся!|

|Я только надеюсь, что причина в том, что в мире живет столько доброты|

|Дааааа!|

Когда я слушал песню идола, льющуюся из прошлого поколения... нет, два поколения назад звуковой системы в машине, я был в бегах с идиолом, который пел песню, сидя рядом со мной.

Аоба сидела на переднем пассажирском сиденье с довольно вялым выражением лица. У нас был полный бак бензина. Машина была в очень хорошем состоянии для своего возраста. Мы могли ехать так быстро, как хотели. Достаточно быстро, чтобы нас стошнило, звучало примерно правильно. Мы могли бы поехать куда угодно в этой машине.

Что это было?

- В первый раз, когда я оказалась в центре внимания, это было ради этой песни. Мне отвели центральное место для борьбы с такими группами, как S-neгу и Mix Juice, так что это все еще очень много значит для меня.* - Аоба вытащила CD-диск, который она принесла с собой, из медиапроигрывателя.

- Я ненавижу это. - Я высказал ей свое честное мнение. - Довольны ли ваши поклонники тем, что вы выставляете напоказ правду о том, как все сводится к таланту?

- В частности, они не мои поклонники. Они фанаты группы.

- Я все еще не могу поверить, что ты идол... Хотя, э-э, я действительно думал, что ты симпатичная.

- Нам не разрешается подтверждать или отрицать, когда кто-то называет нас милыми, - сказала Аоба. - Быть милым вполне естественно для идола. Но если мы просто честно скажем: "Да, я действительно симпатичный!", мы получим ответную реакцию. Но тогда, если мы будем отрицать это и говорить "Нет, я несимпатичный!", то, конечно, мы тоже получим ответную реакцию за это, когда будем выглядеть так.

- Так что же ты тогда делаешь?

- Теория состоит в том, что вы либо молча склоняете голову, либо неопределенно отвечаете и просто говорите: "Большое вам спасибо". - Аоба высунула голову из окна машины и сказала: "Приятный ветерок".

Я подумал, что это довольно странно, что Аобе пришлось пойти на такое, чтобы быть скромной в отношении своего таланта, и все же она выпустила целую песню, пропагандирующую талант, - но это имело больше смысла, когда я вспомнил фразу "отношения любви и ненависти". У меня самого были отношения любви и ненависти с талантом. Те ребята из Академии Пика Надежды, входящие в Общество тайных исследований младших классов средней школы, вероятно, тоже

были такими. Если бы у них была только любовь к таланту или только ненависть, они, вероятно, не смогли бы придумать такой план, как операция "Глобальная трансформация запертой комнаты". Возможно, это просто моя любимая теория о том, что все их странное поведение можно списать на отношения любви и ненависти, но то, что это необоснованно, не означает, что это обязательно неправда.

- Я подумываю о том, чтобы отправиться в аэропорт.

Мой рот начал двигаться прежде, чем я смог по-настоящему подумать о том, что я говорил.

Мы были в бегах уже около двух часов. Мы нашли и исследовали некоторые больницы, супермаркеты и другие места, которые выглядели так, как будто там кто-то должен быть, но мы не нашли ни одного человека. Трудно было видеть в этом что-то иное, кроме конца света.

- Будет ли аэропорт на самом деле работать? - Аоба, казалось, была настроена скептически. - Хотя мы всегда могли бы попытаться спрятаться там в безопасном месте на некоторое время.

- Но если Бьякуя Тогами замешан во всем этом, я думаю, мы должны серьезно отнестись к попытке побега. Я имею в виду, зомби...

- Зомби?

- А, да не , не бери в голову!

- Пожалуйста, не бойтесь того, как я могу отреагировать. А теперь продолжайте. Не сдерживайтесь.

- ...Если ты вспомнишь фильмы о зомби и тому подобном, то там всегда опасно прятаться.

- Это очень убедительно, когда это говорите Вы.

- Я думаю, что когда ты абсолютно не можешь справиться с проблемой, тебе не следует пытаться спрятаться или удерживать форт, а бежать как можно дальше. Если зомби собираются выскочить, вместо того, чтобы слоняться по торговому центру, было бы лучше сбежать в лес или на остров.

- Отсюда и аэропорт?

- Я имею в виду, это то, о чем я думаю. Ты вольна делиться своими собственными мыслями.

- Хи-хи-хи. Побег из аэропорта - это похоже на телевизионную драму. Это замечательно.

- Давай же... Это не такое уж крутое развитие сюжета.

- Как будет развиваться сюжет, зависит от вас, мистер. - Казалось, я оправдал ее ожидания, по крайней мере на данный момент. - Куда мы полетим?

- Э-э-э, куда угодно. Ришири?

- На острове Ришири нет ничего, кроме морских ежей и водорослей. Я была там на съемках локации.

- Идолы отправляются на съемки в Ришири?

- Я даже была в Бумбун-Кумбанге.

- Это жестко!

- Это первый раз, когда я путешествую одна. Я просто прыгнула в самолет, потому что мне этого хотелось. - Аоба пригладила волосы, чтобы они перестали развеиваться на ветру. - Мир довольно забавный. Я осмелилась нарушить правила и выйти на улицу, и даже когда это было все, что было, мое сердце бешено колотилось. Подумать только, я могла бы увлечься мировым господством...

- Ни один курс действий не может быть определен правилом.

- Кто сказал это?

- Я забыл его имя, но это цитата какого-то иностранного философа.* Даже с учетом правил математики, очевидно, нет никакого способа логически опровергнуть того, кто настаивает на том, что $100+100=6$.

- Вы очень хорошо разбираетесь в непонятных мелочах.

- Чтение книг - это в основном все, чем я когда-либо занимался...

- Они, должно быть, действительно нравятся Вам.

- Хм?

- Книги.

- Э-э, ну, можно и так сказать. - сказал я, сохраняя бесстрастное выражение лица. - Я читаю их с тех пор, как был маленьким.

- У Вас была любимая книжка с картинками?

"Вероятно - "Там, Где Живут Чудовища".

- А мне нравилась "Пики и Поки Плавают в океане".* Родинка Фуу-тян была действительно милой.

- Человек, написавший это, стал романистом, а иллюстратор стал главным иллюстратором для Харуки Мураками.

- Они, должно быть, Вам действительно нравятся. - снова сказала Аоба.

На этот раз я ответил без паники. Верно. Я -

- Я люблю книги!

- Какая у Вас мечта о будущем?

- Хм?

- Мечта о будущем. У Вас такая должна быть.

- Я уже довольно стар. - удивленно сказал я. - Я больше не могу использовать такие слова, как

"будущее" или "мечта".

- Настоящая проблема в том, что Вы не хотите. Еще раз, что это была за басня? С кислым виноградом.

- Ты имеешь в виду "Лису и Виноград"?

- Да, она самая. - сказала Аоба, слегка кивнув. - Лиса находит несколько виноградин, которые выглядят восхитительно, и она пытается прыгать за ними снова и снова. Увы, но они слишком высоки, чтобы до них дотянуться. В конце концов она сдается и говорит: "В любом случае этот виноград был явно кислым"... А Вы даже не прыгнули, мистер.

- У меня нет ни одного таланта.

- Вы когда-нибудь испытывали серьезную ревность, когда видели голливудских актеров, или миллиардеров, или мафиози, или топ-моделей, или президентов, или рок-звезд?

С чего бы это мне? Я бы ни за что не стал таким лучшим из лучших. Дело даже не в возрасте или таланте. Нет абсолютно никакого способа, чтобы кто-то действительно оказался на этом уровне. Верно?

Внешнее, что было приготовлено для нас, больше похоже на умеренное богатство. Менеджеры. Университетские профессора. Адвокаты. Шеф-повара суши. Выйти замуж за богатого. Дизайнеры. Телезвезды. Это самое большее, к чему мы можем стремиться. А у меня даже не хватило таланта сделать так много. Вот и все, что можно было сделать.

- Вы действительно неопытны! - сказала Аоба, продолжая обвинять меня, как только увидела, что я с ней не спорю. - Если вы всерьез не ревнуете, когда видите голливудских актеров, миллиардеров, донов мафии, топ-моделей, президентов и рок-звезд, и если вы всерьез не верите, что можете стать кем-то из них, ваша жизнь резко останавливается.

- ...Так почему бы тебе не пойти вперед прямо сейчас и не попытаться сделать себя более популярной? - сказал я, отчасти из-за раздражения, а отчасти потому, что хотел сменить тему, но в основном потому, что мне становилось неловко игнорировать этого слона в комнате.

Тишина.

Аоба подняла окно и показал мне обложку CD-диска. На нем была фотография ее группы кумиров - все они были там, все девушки в ярких нарядах, сверкающие молодостью и красотой. Аоба указала на крайнюю справа.

Э-это...

В японском есть поговорка: журавль в мусорной куче. Это нечто ценное, окруженное мусором. Меня, вероятно, вызовут за то, что я здесь звучу дискриминационно, но я поднимаю этот вопрос, потому что сцена на обложке этого CD-диска была точной противоположностью этому.

Если у вас есть такие группы, как, например, "12345", или "ABCDE", или "□□□□", и если кто-то оценит эту группу и скажет вам, что вы на четвертом месте, вы можете обидеться на себя, но сможете это принять.

Но что, если бы у вас были группы с одним человеком в составе, который явно не принадлежал к ним с самого начала? Как "1234 ", или "ABCDЙ", или "□□□□ ○". Что, если бы кто-нибудь

сказал тебе, что тогда ты был на четвертом месте? Разве четвертое место не было бы, по сути, последним местом?

Аоба была красивой молодой женщиной, с выдающимся голосом и стилем, но, как она сама сказала, для идолов было естественно быть милыми. Честно говоря, просто взглянув на обложку CD-диска, я не смог увидеть огромной разницы между Аобой и тремя лучшими девушками. И все же Аоба была на четвертом месте. Что у них было такого, чего не было у нее?

Талант.

Вот к чему все сводится. В конце концов, Аоба, должно быть, не обладала достаточным талантом идола. Чтобы быть идиолом, нужно обладать некоторыми навыками. Поэтому, когда эти девушки громко и ясно высказали это мнение, они доказали это, причинив себе боль в процессе.

- Хи-хи-хи. Я никогда не считала себя неполноценной. Ни на секунду.

Но пока она была еще молода и у нее все еще была гордость и шанс, Аоба не собиралась позволять себя сокрушить. Эта девушка очень хорошо знала, что будет больше возможностей для драматического поворота, чем она будет знать, что с этим делать, и что ее собственный талант никуда не денется. Она верила, что сможет вырваться Наружу.

С другой стороны я: держусь как крот, ничего не делаю, только смотрю на улицу с обидой в глазах.

Я буду честен. Жить как крот было довольно приятно. Я был на дне бочки. Но я тоже был на первом месте. Есть ощущение непобедимости, которое я испытал, находясь среди отбросов общества. Есть чувство облегчения, которое я испытал. Я просто еще не стал серьезным.

Но.

После провозглашения Мирового господства мир перевернулся с ног на голову. Это защитное одеяло с меня сорвали, меня выгнали без моего согласия, и я, крот, начал свою новую жизнь, идя по этому незаконному миру.

- Ни один курс действий не может быть определен правилом.

- Настоящая проблема в том, что Вы этого не хотите.

Черт возьми. Что на меня вдруг нашло?

Я в гневе нажал на акселератор, и машина ускорила. Я превышал скорость. Бегущие красные огни. Вождение в нетрезвом виде. Рядом не было никого, кто мог бы сказать, что я нарушаю правила дорожного движения. Сейчас на дороге больше никого не было. Ни встречного движения, ни пешеходов, ни полиции. Я был волен делать все, что захочу.

Когда я все же притормозил, это было не из-за каких-либо правил дорожного движения. Это было не потому, что мне кто-то сказал. Я по собственной воле решил вести машину более осторожно.

**S-ney / Mix Juice - это две разные группы японских актрис озвучивания, которые вместе выпустили альбомы. В качестве небольшой случайной мелочи ДанганРонпы, двое из певцов в Mix Juice - это Чива Сайто (озвучивающая актриса Асахины) и Май Накахара (озвучивающая актриса Юкизомэ).

**какой-то иностранный философ - это был Людвиг Витгенштейн, пишущий в "Философских исследованиях". Эта концепция далее исследуется в книге Витгенштейна "Правила и частный язык".

**Пики и Покикупаются в океане - в отличие от "Там, где обитают Дикие животные", это японская книжка с картинками.

2.

((Дополнительное Специальное Примечание Переводчика! Как и в прошлый раз, благодаря Анкаре, вы можете послушать гармонию песни прямо здесь!))

|"Для объединения нужно какое-то Влияние"|

|Текст песни: Хироюки Кетуин|

|Состав: Черный Гранат|

|Моя компания продолжает побеждать, ла-ла-ла-ла, мой график неумолим.|

|Доказательством того, что я здесь живу, является мой налог на недвижимость|

|Это личная склонность овец и слуг выстраиваться в очередь, понимаете|

|Моя выпускная церемония состоялась весной, когда мне было пять лет|

|На второе лето средней школы, отаку, я бы подрался|

|В моем доме отдыха на берегу озера всплыла смертельная игра|

|Нужно какое-то влияние, чтобы объединиться|

|Я еду в Кагаву, чтобы купить немного удоны*|

|Нужно какое-то влияние, чтобы объединиться|

|Я использую гектары для измерения своего сада|

|Я очень хорошо знаю Гинзу!*|

|Я только надеюсь, что причина в том, что в мире живет столько доброты|

|Моя компания продолжает выигрывать, ла-ла-ла-ла, правительство слушает|

|В шутку я дам Тецуру меха, но потом разберу его на части*|

|Я учу служанок знакомству с распушенностью ниндзя|

|По всем спальням особняка разлитая вульгарность|

|Я буду закатывать истерику, пока не получу свой собственный Миги*|

|Профессора работают над пятнистым садовым угрем|

Нужно какое-то влияние, чтобы объединиться

Я покупаю столько рыбы кои, сколько должен

Нужно какое-то влияние, чтобы объединиться

Игровой фонд "Пламя" пошел на то, чтобы хорошо их поджарить*

Мой диван из настоящей кожи!

Я только надеюсь, что причина в том, что в мире живет столько доброты

WRYYYYYYYY!*

Слушая (или отключаясь, в зависимости от обстоятельств) песню денпа, транслируемую из ультрасовременной звуковой системы в машине, мы погнались за Бьякуя-самой.

Хироюки-сан держал педаль до упора, гоня "Мерседес" по дороге. Наш газ был на уровне около 60%. Машина была в хорошем состоянии. Мы могли ехать так быстро, как хотели. Достаточно быстро, чтобы нас стошнило, звучало примерно правильно. Мы могли бы поехать куда угодно в этой машине.

Что это было?

- Я сочиняю песни денпа в качестве хобби, но это первая песня, которой я действительно доволен, так что она моя любимая. Хотя было бы трудно подняться на уровень Denki Groove или Henshitai. Трудно достичь просветления дзен.

- Пожалуйста, отнесись к этому более серьезно.

- Ты про песню?

- Мне плевать на твоё хобби. Я говорю о твоём отношении.

- Так это из-за песни. - сказал Хироюки-сан, горько улыбаясь. - У меня есть твоё драгоценное маленькое чудо. Не беспокойся об этом.

Белая точка двигалась с невероятной скоростью по навигационному экрану, отслеживая местоположение GPS-приемника в Бьякуя-сама. Бесчисленные извивающиеся зеленые точки, вероятно, представляли собой оценку толпы людей. Они рассредоточились, с Прагой в центре. Белая точка тоже направлялась прямо в Прагу.

"Мерседес" мчался по европейской трассе E67, преследуя Бьякуя-саму. Дорога выглядела так, словно ее образовали, разрезав пустынную Землю посередине, подобно пейзажу на Хоккайдо. Но мне не нужно тратить свое время на описание пейзажа, когда было бы лучше потратить его на то, чтобы рассказать вам, как нам удалось сбежать из Церкви Костей.

Ну что ж. Вернемся к делу.

|БОРХЕС = ПОИСК В ЖУРНАЛЕ|

|#61998325|

|НАЗВАНИЕ: "СРОЧНАЯ РАБОТА"|

|{Церковь Костей рушится. Трещины бегут по шпилью, на котором мы стоим, и наша опора становится неустойчивой.)|

|Я: Ч-Что нам делать?|

|ХИРОЮКИ: Он может рухнуть в любую минуту!|

|{Раздается удивительно громкий рев, когда он сдается. Мы оба падаем.)|

|Я: ОООО НЕЕЕЕЕТ|

|ХИРОЮКИ: Не волнуйся! (широким жестом щелкает пальцами)|

|{"Мерседес" подъезжает с помощью пульта дистанционного управления на бешеной скорости. Крыша автоматически открывается, превращая его в автомобиль под открытым небом, и мы падаем на сиденья, как будто нас засасывает внутрь.)|

|ХИРОЮКИ: Сделал это как раз вовремя для вечеринки!|

|Я: Подожди, если ты мог сделать что-то подобное, почему ты просто не сделал это с самого начала?|

|ХИРОЮКИ: (почесывая в затылке) Ха-ха, ты меня достала!|

Ленивое объяснение? Возможно. Но только потому, что меня это все еще раздражает.

- Как ты смеешь так шутить, когда твою сестру похитили? - Я уставилась на Хироюки-сана с заднего сиденья.

- Эти твои одноклассники, должно быть, тоже развлекались, верно? - Хироюки сан переключился на радио. - Потому что, если бы они были серьезны, они чертовски психопаты. Я удивлен, что Джанет Ли там не было.*

Радио было настроено на новостную станцию с постоянными новостями о беспорядках. Борхесу наконец удалось выйти в Интернет, и, согласно информации, которую я могла получить таким образом, вместе с полученной почтой... хотя я не была уверена в деталях или в том, насколько достоверной была информация... Я решила, что в то время, когда происходило Провозглашение Мирового господства, убийства в запертых комнатах происходили по всему миру, и, возможно, было бы разумно рассмотреть возможность того, что эти события были связаны. Кроме того, судя по их разговору в Церкви Костей, существовала очень высокая вероятность того, что принцесса Соня и Суда-сан были связаны с самозванцем Бьякуи-самы. Я не хотела в это верить, но мысль о том, что мои одноклассники сошли с ума, была хорошо обоснована.

И если это было так - "жалкий скот", которого они искали...

- Они не только долбанутые психи, но и их папаша тоже встал не с той ноги. - продолжил Хироюки-сан. - Мммм, я бы хотел, чтобы у меня было какое-нибудь слово, чтобы действительно выразить ситуацию здесь. Типа, знаешь, они психи... и они такие попсовые, как будто они

- Подсобка спортзала! - почему-то крикнул Хироюки-сан. - Итак, гьяру наконец-то окажет нам, фанатам, какую-нибудь услугу! Франс Шойн спешит напечатать новый релиз в моем сердце! Поздравляю с выпуском Superbeast Legend V3!

- Знаешь, Черепаха, похоже, гораздо менее популярен среди дам, чем он думает.

- Я подумала о том же самом.

- Гррррххх.

- Итак, Эношима-сан, почему из всех мест ты вернулась в подсобное помещение спортзала?

- Учителя продолжают возвращаться в школу, и, например, сначала я думала, что смогу заставить их спасти меня и все такое. Но на самом деле, знаешь, у меня какое-то чувство покалывания? У меня действительно плохое предчувствие?

- Плохое предчувствие?

- Похоже, учителя знают, кто такой фальшивый Тогами. - Эносима-сан взорвала бомбу, пока была занята организацией своего набора косметики.

- Эм... Кто же это?

- Эм, позволь мне вместо этого задать тебе вопрос. Ты знаешь Абсолютного Самозванца?

Это правда, что в Академии Пика Надежды было несколько студентов, чьи личности могли сделать их чем-то вроде скрытых персонажей, таких как Абсолютный Секретный Агент и Абсолютный Заочный Член Клуба.

...Как поживает Самозванец?

Это были слова принцессы Сони. Но я совершенно не представляла, о ком она говорит.

- У нас есть такой ученик?

- Не спрашивай меня! Я только что слышала, как учителя говорили об этом. Это похоже на то, что есть Абсолютный Самозванец, и это похоже на то, что, возможно, они делали что-то вместо Тогами. Но также и то, что они должны скрывать это во время конференции?

- Подожди, Эношима-сан. Что за конференция?

- Школа готовится к пресс-конференции.

- Но ты сказала, что они собираются скрыть тот факт, что существует Абсолютный Самозванец?

- Ахахаха! Типа, я знаю, правильно! Это полный скандал!

- Они не могут просто так уйти, скрыв что-то подобное.

- Ну, не смотри на меня.

- Ты можешь что-нибудь сделать?

- Я только что сказала, не смотри на меня! Вы не можете просить гьяру позаботиться о чем-то подобном... О! Ты хи, глупая я! Я только что вспомнила, как об этом позаботиться! - Эношима-сан вытащила клочок бумаги из декольте. - Итак, э-э-э, вот мой отчет.

- Отчет?

- Пришло время для поп-викторины.

- Что случилось с отчетом?

- Вопрос с множественным выбором! Какой из следующих талантов хорош в разрешении инцидентов?: 1) Гьяру. 2) Детектив Гьяру. 3) Детектив, не являющийся Гьяру.

- Номер 3.

- Динь-динь-динь! Ты сразу поняла! В моём классе есть одна задумчивая девушка, которая является Абсолютным детективом, и она передала мне сообщение для Тогами. - Она развернула клочок бумаги. - Ахахаха! Боже мой, не могу поверить, что я забыла, что написала записку, чтобы не забыть! Это тебе, Джунко-чан! Иногда я просто похожа на персонажа-идиота, клянусь!

- Читай чуть быстрее!

- Хорошо, хорошо. Э-э-э, давайте посмотрим... Там написано: "Помни прошлое".

В этот момент - этот голос зазвучал из автомобильного радиоприемника, и из динамиков экстренного оповещения о бедствиях, и от Борхеса.

- Это может быть неожиданно, но сейчас я объявлю о следующем бонусном этапе.

- Вот ты где. - Сказал Хироюки-сан, прибавляя громкость. - Я знаю, что он скажет дальше: "Тот, кто найдет меня в течение следующего часа, получит денежный приз".

Затем фальшивка сказала: "Я где-то в Чешской Республике. Тот, кто найдет меня, будет вознагражден", что в принципе соответствовало деньгам.

- Черт возьми, Черепаха! Как ты узнал?!

- Эти парни заблудились в Церкви костей, и исследовательский институт Хасэгава не только схватил молодого мастера, но и они, вероятно, не могут узнать, куда мы пошли. Если это так, то единственное, что они могут - зажечь костер под народом, чтобы заставить его пройти по стране с помощью тонкой расчески.

|БОРХЕС = ПОИСК В ЖУРНАЛЕ|

|#01799012|

|НАЗВАНИЕ: ПРОКЛАМАЦИЯ МИРОВОГО ГОСПОДСТВА(3)|

|Это может быть неожиданно, но сейчас я объявлю о следующем бонусном этапе.|

|Я нахожусь где-то в Чешской Республике. Тот, кто найдет меня, будет вознагражден.|

|Однако есть кое-что, о чем я хотел бы рассказать вам заранее. По правде говоря, я сыт по

горло черепашью темпом, с которым вы, простаки, двигаетесь. Мое раздражение достигло точки кипения. |

|Когда вы медлите - вы наносите урон. Независимо от того, есть ли у вас мотивация или талант, я желаю смерти всем бездельникам. Имею в виду умереть. Я хочу, чтобы вы ускорились. Я хочу, чтобы вы пришли ко мне. |

|Я не буду налагать установленный срок на этот бонусный этап, но в случае, если меня не найдут, вы будете оштрафованы. Вы понимаете, что я имею в виду, не так ли? |

|Я серьезно отношусь к этому. Позвольте мне еще раз продемонстрировать это. На этом все. |

**Кагава - префектура Кагава славится своим удоном.

**Гиндза - Гиндза очень высококлассный торговый район в Токио.

**Тецуру - главный герой Galaxy Express 999, который ищет механизированное тело.

**Миги - существо из Паразита, обитающее в правой руке главного героя.

**Игровой фонд - своего рода прототип Kickstarter. Konami запустила нечто под названием Game Fund: Tokimeki Memorial, чтобы помочь фанатам инвестировать в создание третьего симулятора знакомств Tokimeki Memorial. Это сработало хорошо, но в конце концов игра не стала очень популярной.

**WRYYY - знаменитый крик Дио Брандо из "Невероятных приключений ДжоДжо".

**песня денпа - нишевое увлечение японской музыкой. Цитируя статью, в ней часто фигурируют "бессмысленные тексты или темы, связанные с отаку", с "намеренно фальшивым вокалом".

**Джанет Ли - актриса из фильма "Псих".

**летающая колонна - цитируя словарь Random House, "группа войск, оснащенная и организованная для быстрого и независимого передвижения от основного подразделения, к которому она прикреплена". Итак, "Синие Чернила" считает, что Джунко работает на Тогами, только удаленно.

3.

Сожаления являются неотъемлемой частью поворотных моментов в жизни.

Например, "Если бы я только набрал немного больше очков на кривой колокола... тогда, может быть", или "Если бы я только целился влево, а не вправо... тогда, может быть", или "Если бы только я не был слишком застенчив, чтобы признаться тогда"... тогда, может быть," что-то в этом роде. Хотя у меня нет ничего подобного.

- Я имею в виду, это просто тщеславие.

Пока мы наслаждались поездкой, наша явно невеселая беседа продолжилась. Прокламация о мировом господстве, которая только что вступила в силу с радио, имела такую нестандартную

отполированность, но для меня это могло также быть чем-то, что вообще происходило в другом мире.

- Даже если бы я набрал немного больше очков на кривой колокола, и даже если бы я целился влево, а не вправо, и даже если бы я признался в своей влюбленности, для меня все пошло бы по-другому.

- Неужели у Вас нет никакой надежды? - спросила Аоба с любопытством, но ее любопытство было любопытно само по себе.

Конечно, я этого не сделал. Было бесчисленное множество людей, чьи надежды были разрушены Академией Пика Надежды.

Это действительно неловкое признание, и всякий, кто когда-либо говорит, что это болезнь на этой Земле, просто просит смерти, но я когда-то хотел быть писателем.

Некоторые музыканты отправили свою демо-запись на лейбл звукозаписи и подумали: "Я могу дебютировать вот так". Некоторые писатели прислали свою рукопись на конкурс "Новичок года" и подумали: "Я уверен, что она победит". Такое высокомерие допустимо только для тех, у кого есть талант.

Я облажался. Я подумал, без всяких подтверждений: "Пик Надежды придет на проверку".

Можно сказать, что их система, полностью основанная на разведке, в некотором смысле означает, что «вы можете просто ждать с открытым ртом», но такая перспектива приводит к следующей трагедии:

В старших классах я верил в свой талант и ждал, пока Пик Надежды проверит меня. Я ждал год. Я ждал два года. Я ждал три года. Никто не пришел ко мне.

Когда я был на третьем курсе, я бросил школу и снова прошел процесс приема в другое учреждение. То есть я стал новеньким первокурсником во второй раз. Я ждал год. Я ждал два года. Я ждал три года. Но снова никого.

У меня был талант. Но только тогда я по-настоящему осознал, что в этом мире есть монстры, чей гигантский талант не идет ни в какое сравнение с моим собственным Абсолютная Литераторша, Абсолютная писательница и так далее были совершенно не по мне, но даже несмотря на то, что выбранный ими предмет был чистым мусором, их возмутительный талант был неоспорим.

Затем наступил день моей выпускной церемонии.

С дипломом в руке я прошел мимо нынешних студентов, которые провожали меня с добрыми пожеланиями. Затем я случайно увидел мужчину, стоящего перед школьными воротами. На нем был темный костюм, а на лацкане блестела булава, символизирующая звезду надежды.

Он был частью факультета Академии Пика Надежды. Он был разведчиком.

Он поднял обе руки, посылая мне улыбку. Наконец, его улыбка, казалось, сказала: Я думал, что спасен.

Он прошел через школьные ворота, подошел ко мне, а затем продолжил идти мимо меня... чтобы поговорить с новеньким первокурсником, который стоял неподалеку.

Поздравляю с окончанием учебы.

Позже я провел небольшое исследование и обнаружил, что тот человек поступил в Академию Пик Надежды в качестве Абсолютного Повара. Очевидно, после окончания учебы он должен был стать исключительно молодым начальником Подразделения Императорской кухни.

Э-э-э, вот и все для моей маленькой истории о неудаче. Мне действительно не нужно объяснять остальное, не так ли? Вам не нужно, чтобы я рассказывал вам о том, что произошло после этого, например, о том, как я впервые попробовал алкоголь, или о подробностях того, как я начал жить как крот, верно?

Меня бросили. Брошенный талантом.

- А я говорю, что Вы ошибаетесь. - Даже выслушав все, что я сказал, Аоба повторила те же самые слова. - Проблема здесь в Вашем недостатке силы воли.

4.

|БОРХЕС = ПОИСК РЕЗУЛЬТАТА|

|#10922970|

|НАЗВАНИЕ: ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ АКАДЕМИИ ПИКА НАДЕЖДЫ|

|На сцене стоят Джин Киригири (директор Академии Пика Надежды) и двое мужчин, имена которых неизвестны (предположительно, члены Руководящего комитета). Кроме того, на вопросы, которые не отклоняются, ответы дает Джин Киригири.|

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 1: Я хотел бы поблагодарить всех за то, что собрались здесь так рано утром. Мы проводим эту конференцию сегодня, чтобы прояснить любую путаницу в связи с нашей школы и Провозглашением Мирового господства, которое было выпущено в 1:00 утра в воскресенье по японскому времени и в 6:00 вечера в субботу по местному часовому поясу.|

|ВОПРОС: Что вы можете сказать об этом человеке, называющем себя Бьякуя Тогами?|

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 1: Пожалуйста, отложите свои вопросы до более позднего времени. Мы сообщим вам, когда придет время для сеанса вопросов и ответов... Во-первых, давайте сделаем официальное заявление о том, что наша школа не имеет никакого отношения к Провозглашению Мирового господства. Как только что было упомянуто, кто-то подражает нашего студента Бьякуя Тогами; однако этот человек не тот же самый, что Бьякуя Тогами, который посещает Академию Пика Надежды в качестве ученика 78-го класса. Он - подделка. Это истина, основанная на фактах... На этом заканчивается наше официальное заявление. Затем мы предоставим слово для нашей сессии вопросов и ответов. Пожалуйста, укажите свое имя и принадлежность, прежде чем задавать вопрос. Наш директор даст вам ответы на эти вопросы. Итак, мы начнем с вас, вон там.|

|ВОПРОС: Я прошу прощения за то, что сказал раньше. Меня зовут Кибидзи, из Новостей Большой Японии. С настоящим Тогами все в порядке?|

|ОТВЕТ: Мы не смогли подтвердить никаких новостей, касающихся студента Бьякуи Тогами. Совсем недавно в фейке появилась новая активность, поэтому мы вкладываем все, что можем,

в наше расследование. Следующий вопрос... Вы, там. |

|ВОПРОС: Это Оосава из Ночной газеты. Вам известна личность самозванца? |

|ОТВЕТ: В настоящее время мы пытаемся это подтвердить, и мы в полной мере используем ресурсы Академии Пика Надежды, чтобы разобраться в этом. Также сотрудничаем с полицейскими ведомствами, и поэтому я уверен, что мы очень скоро сможем его идентифицировать. |

|ВОПРОС: Каково ваше личное мнение как директора школы? |

|ОТВЕТ: Я хотел бы избежать ситуации, когда то, что я говорю как личность, приводит к ненужному искажению восприятия, поэтому я воздержусь от подобных высказываний. Есть ли еще какие-нибудь вопросы? ...Да, Вы там, продолжайте. |

|ВОПРОС: Это Анзава из новостей RQR. Конгломерат Тогами не опубликовал никаких комментариев по поводу этого инцидента. Был ли Пик Надежды связан с Конгломератом Тогами? |

|ОТВЕТ: Мы взаимно обмениваемся информацией. Я не могу раскрыть содержание этого сообщения, но мы будем продолжать поддерживать с ними тесный контакт, чтобы разрешить эту ситуацию. Следующий вопрос... Вы, там. |

|ВОПРОС: Это Ямада из газеты "Северное солнце". У Вас есть какие-нибудь идеи, почему этот самозванец взял имя Тогами-сана? Например, обида на школу или Конгломерат Тогами. |

|ОТВЕТ: В настоящее время мы пытаемся это подтвердить. |

|ВОПРОС: Но, похоже, и Академия Пика Надежды, и Конгломерат Тогами заслужили значительное негодование. |

|ОТВЕТ: В настоящее время мы пытаемся это подтвердить. Следующий... Вон там, поднимите руку, пожалуйста, продолжайте. |

|ВОПРОС: Это Боккаччо из Дневника Данте. Хм, за этот инцидент, что касается вашего школьного учреждения, планируете ли вы нести ответственность и возмещение ущерба? И какой масштаб имеют последствия? |

|ОТВЕТ: Хорошо... |

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 1: Журналисты, если бы я мог повторить, то нынешнее событие не имеет отношения к нашей школе и к нашему ученику Бьякуя Тогами. Придерживаясь ваших журналистских стандартов, вы должны публиковать тот факт, что это скрытая атака, которая обманым путем использует имя честного ученика этой школы. |

|ВОПРОС: Но есть такая точка зрения, что Тогами-сан стал жертвой, потому что он ученик вашего школьного учреждения. |

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 1: Даже если он, возможно, был восприимчив к этому, наш студент, Бьякуя Тогами, стал Врагом всего Мира. Разве вы все не можете использовать свои ручки, чтобы очистить его имя? Чтобы развеять его ложные обвинения и доказать его невиновность? Неужели вы не можете спасти жизнь ни одному молодому таланту? |

|ВОПРОС: Киби здесь. Вы так говорите, но немного сомнительно, что Пик Надежды играет роль жертвы в этой ситуации. Отбросив в сторону неприятные слухи, окружающие Конгломерат Тогами, я действительно хочу спасти молодого человека от поношения со стороны резинщиков. Я хочу сообщить правду, чтобы поддержать это дело. Но для того, чтобы сделать это, я бы тоже хотел, чтобы Пик Надежды говорил правду.|

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 2: Прекратите нас запугивать.|

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 1: Можно вас на пару слов? Враг мира не имеет никакого отношения ни к Академии Пика Надежды, ни к Конгломерату Тогами. Он - подделка, которая тащит имя другого человека по грязи, чтобы они могли плевать на мир, не показывая своего лица. И ваша работа как журналистов состоит в том, чтобы взять на себя это ядовитое сомнение, которое они рассеяли. Это недоверие к своему ближнему. Этот эгоизм. Это насилие. Эта ошибочная логика. Это разрушительное пристрастие. Вы должны разоблачить все эти вещи. Я бы попросил вас не забывать об этом. Что-нибудь еще?|

|ВОПРОС: Это Нанго, из "Широиши Таймс". У меня есть вопрос к директору. Что вы можете сказать о сообщениях, в которых утверждается, что в школе существует внутренний конфликт?|

|ОТВЕТ: Это не что иное, как слухи.|

|ВОПРОС: Однако Парад, устроенный вашим Резервным курсом, не демонстрирует никаких признаков разрешения, и это лишь одна из многих трудностей, с которыми сталкивается школа. Знаете ли вы, что также ходят слухи о том, что Академия Пика Надежды распространила роман "Отчаяние"?|

|ОТВЕТ: В нашей школе нет внутренних проблем, и даже если бы они были, учитывая нынешнее состояние нашего мира, было бы вполне естественно заключить, что здесь есть прямая корреляция. Есть ли еще какие-нибудь вопросы? У нас мало времени, так что этот следующий вопрос будет последним. Вы, там, пожалуйста, продолжайте.|

ВОПРОС: Это Канеко из новостей LLC. Директор, могу я узнать ваши мысли о последних беспорядках?

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 2: Пожалуйста, воздержитесь от вопросов о личном мнении.|

|ОТВЕТ: Позвольте мне ответить на этот вопрос.|

|ЧЛЕН КОМИТЕТА 2: Директор школы...|

|ОТВЕТ: Надежда должна быть надеждой для всех. Надежда должна сиять, прекрасная и непоколебимая, независимо от того, где вы находитесь и с какой точки зрения вы ее видите. Академия Пика надежды была основана на идее, что "талант - это надежда человечества", и он существует как "символ надежды". Независимо от того, с каким отчаянием и невзгодами ему придется столкнуться, надежда не рухнет. Мы работаем над тем, чтобы продемонстрировать это. Как только что было отмечено, наша школа занимается проблемой Парада, и, возможно, само наше существование как школы вызывает дилемму. Однако это еще одна причина, по которой я не хочу отказываться от надежды и почему я хочу встретиться с этим инцидентом лицом к лицу, пока он не разрешится. ...Этого достаточно? Мы бежали по времени, так что на этом наша конференция заканчивается. Большое вам всем спасибо за сотрудничество.|

5.

Хммммм.

Это была довольно хорошая речь.

6.

Кляп.

Это была худшая речь, которую я когда-либо слышал.

За все время, пока я слушал это интервью по радио в машине, я не услышал ни единого слова, которое можно было бы назвать честным, прямым ответом. С их стороны было просто подло пытаться замять скандал из-за одного из своих учеников. Это политика для вас: когда все сказано и сделано, то нужно просто произносить кучу красивых слов, таких как надежда, пока у всех не пойдет кровь из ушей.

- Хи-хи-хи. Все еще возможно, что Пик Надежды просто ничего не понял.

- Это было бы еще хуже...

Машина наконец-то добралась до города. Нам просто нужно было свернуть отсюда, и тогда можно было бы сразу попасть в аэропорт.

Но потом -

Там - Там, в городе...

Там было большое скопление людей. Они вели себя так, как будто ничего не случилось.

Разве в зданиях не горел свет? Человеческие фигуры, разгуливающие вокруг? Машины едут по дороге?

Мы с Аобой рассмеялись почти одновременно. Наполненные стабильностью мира, неизбежностью правил, смелостью человечества и чем-то еще... Простым старым облегчением? - мы не могли не рассмеяться. Это было очень похоже на разочарование.

Я взглянул на равномерно расположенные телефонные столбы, и машина покачнулась. Следующее, что я помню - я увидел, как один из них приближается ко мне с невероятной силой. Прежде чем я успел даже подумать, что разобьюсь, я оказался сзади. Я рефлекторно ударил по тормозам и повернул руль. Мое зрение закружилось, как будто меня засунули в стиральную машину, возясь с моим внутренним ухом.

А потом я осознал, что потерял сознание. Как долго я находился в таком состоянии? Минуту? Час?

Я не мог пошевелить головой из-за неприятного, пронзительного шума, звенящего в ушах. Мне казалось, что я полностью оторван от своего окружения. Это была пустота, которая была очень похожа на тот день, когда я окончил школу без тестирования и стал совершенно обычным человеком, охваченным ощущением, что мир вырывает лестницу из-под меня.

сдадимся! Мы не сдадимся!

Дело в том, что жители Праги пришли в ярость. Громкое "НЕТ" мировому господству вырвалось из каждой трещины в истертой временем каменной мостовой Города Ста Шпилей.

- Мы не сможем прорваться через центр города. Сделаем крик. - Хироюки-сан повел "Мерседес" по переулку, объезжая волну протестующих.

- Что не так с твоей навигационной системой? - Я указала на неподвижную белую точку. - С Бьякуя-самой все в порядке? Эй...

- Не напрягай свою маленькую и хорошую голову. - Хироюки-сан постучал по панели и увеличил масштаб карты. В том месте, которое, как я думала, должно было быть серединой реки, на нем был изображен небольшой остров.

- Что это?

- Я думаю, что дословный перевод был бы чем-то вроде "Детский остров". Вот где этот Мальчишка-Командир, моя сестра тоже там.

"Мерседес" въехал в еврейский квартал, но вместо того, чтобы отправиться на экскурсию по внушающим благоговейный трепет синагогам, мы оставили позади поток дорожных знаков и каменную мостовую, направляясь вниз к дороге, идущей вдоль реки Влтава. Территория вокруг моста была забита людьми и машинами, и мы ничего не могли поделать. Судя по навигационной системе, мы никак не могли добраться до острова, если не перейдем на противоположный берег реки.

Хироюки-сан прищелкнул языком и сказал: "Давай немного поднимем настроение", вставляя CD-диск в слот проигрывателя. Хор голосов пел, пока он играл.

Эта старая знакомая река, Влтава, Молдау

Мое сердце лежит в чистой воде, стекающей вниз.

Эта очаровательная река, Влтава, Молдау

Поверхность голубой воды все еще влияет на меня даже сейчас

Солнце светит и наполняет его, мягко струится

Песня всегда играет в своей ряби

А внизу, у скал, брызги разбрызгиваются и кружатся вокруг

(Текст песни: Сабуру Ивакава)*

Река Влтава, о которой я впервые узнала из музыки, имела около пятнадцати мостов, согласно исследованиям Борхеса. Но прежде чем я успела сообщить эту информацию, Хироюки-сан уже начал приближаться по прибрежной дороге.

Но даже: мост Моисея, построенный пионерами чешских коттеджей; Исторический Карлов мост; Мост Легиона с вызывающим тревогу названием - все это было поддержано и блокировало проход. Никогда не разрушенные войной или стихийными бедствиями, намеренно

сложные, чтобы избежать вражеского проникновения, и громко объявленные объектом Всемирного наследия, вдобавок ко всему, улицы Праги были обречены создавать пробки при первых признаках паники.

- Боже мой. Они должны взять несколько советов с Моей Родины и проверить шоссе на японских мостах. - Хироюки-сан нажал на автомобильный гудок, но это абсолютно ничего не дало. Чем больше мы продвигались вперед, тем больше становилось пробок, и к тому времени, когда мы были примерно на полпути, движение остановилось, и с этим ничего нельзя было поделать.

Я повернулась в сторону Влтавы. Даже невооруженным глазом я могла увидеть остров, на котором, как мы думали, находилась Бьякуя-сама - один из маленьких островков, который выглядел просто как песчаная коса. С Борхесом, однако, я могла измерить расстояние между нами. Если бы я шла по прямой, то это было бы 312 метров.

Нам просто нужно было продвинуться немного дальше. Он был прямо там!

- Миледи?

- Д-да?

- Неважно, сколько надежд в итоге накопит "Пик Надежды", все, что они делают, - это выпускают команды фриков дюжинами. Но сами знаете, что - это другое.

-...

- Это не просто навык или техника. Это способность влиять на правила этого мира. Ты и твой молодой господин испытали это раньше, в прошлом. Вы узнали секрет процветания семьи Тогами. Не так ли?

-...

- Я Хироюки Кетуин. Я просто плут, который не имеет никакого отношения к Пику Надежды или конгломерату Тогами. Я никогда не буду главным героем. Я никогда не стану звездой. Но вы, миледи, совсем другая.

- То, кем я являюсь - собственность Бьякуя-самы.

- Ты думаешь, это что-то меняет? Главный герой в "Маленьком принце" - не принц. Ты - Абсолютный секретарь, поэтому, конечно, ты способный рассказчик и писатель тоже. Это удивительно, если разобраться.

- Ты же не будешь пытаться подбодрить меня?.

- Неужели? Или это просто мои прощальные слова?

Как только господин Хироюки улыбнулся мне, "Мерседес" рванул вперед на большой скорости.

Подождите, что? Но разве нас не отрезали, когда мы пытались воспользоваться дорогой...?

- Я могу летать! - Крикнул Хироюки-сан, и мое замешательство было услышано.

Он планирует прыгнуть во Влтаву!

Мерседес не мог сильно разогнаться из-за того, что дорога была перекрыта, поэтому, конечно, он упал. Не пролетев и десяти метров. Это вообще нельзя было назвать полетом. Соревнование Birdman: провалилось. Мы все еще находились примерно в 300 метрах от Детского острова.

- Я оставляю свою сестру тебе! - Хироюки-сан возился с навигацией, и люк над нами открылся до конца. Как только мне показалось, я почувствовала вибрацию сзади, меня... выбросило из машины вместе с задним сиденьем, на котором я сидела.

Вот и я, человеческая ракета. Неустанная атака силы тяжести пыталась раздробить мою тазобедренную кость. Меня подбросило вверх с такой огромной силой, что ветер заполнил мой рот и я не могла дышать. Мои ягодицы были раздавлены тазом.

Надо мной было небо. Внизу была Влтава. Я могла только предположить, что Мерседес упал в реку, так как его нигде не было видно. Я не думала, что господин Хироюки умрет здесь, но если так он ушел с центральной сцены, то он действительно был ужасным троллем.

Сиденье, на котором я ехала, наконец-то обрело устойчивость и начало завершать параболу своей траектории. Я видела остров. Мелькали крыши домов и машины. Земля тоже направлялась ко мне.

Что я могу использовать как парашют... это... ничего!

Я вскочила со своего места, расставив оба колена и одну руку, чтобы притвориться, что могу приземлиться на три точки.

Однако...

Не пытайтесь сделать это дома. Это движение только для подготовленных профессионалов. Не имея ничего, что могло бы поглотить инерцию, все закончилось сильным падением на землю. Бедные мои избитые и ушибленные мышцы.

Я подавила хрипы, с усилием двигая телом... и обнаружила кое-что удивительное.

Спортивный зал.

Массивное, старомодное школьное здание. В деревянном здании рядом с ним размещались общежития. Там была даже церковь, хотя и небольшая. Казалось, я попала в школьный кампус.

Внезапно я что-то увидела краем глаза.

- Бьякуя-сама?

Там лежало отчаяние.

**Сабуро Ивакава - написал японский текст, положенный в музыку, но оригинальная композиция-Влтава из Má vlast.

8.

Я бы сказал, что с городом покончено.

Дороги были сорваны с места, а несколько зданий были разрушены наполовину. Телефонные столбы были полностью сломаны, и хотя я не мог сказать, из-за чего начались пожары, я видел, как кое-где на обочине дороги что-то горело.

Люди? Мертвые. Все они. Если их плоть в данный момент и не горела, то была распластана кусками на все четыре стороны. Пахло ужасно - это был запах жареных человеческих органов. Мой желудок снова и снова вздымался от внутреннего отторжения.

Черный дым, висящий над головой, и темные пятна, плавающие в воздухе, окрашивали разрушенный город, делая его все мрачнее и темнее. В небе клубились густые облака, которых раньше не было. Глядя на эту сцену, у меня возникло дежавю. Я вспомнил, что видел по телевизору так много "военных видео", что они мне надоели, и в них было достаточно сцен такого рода, чтобы меня тоже тошнило от них.

Выжженная земля.

Обломки, которые теперь служили мне просто чем-то, на что я мог наступить, казалось, совсем недавно были частью местного магазина электроники, и несколько радиоприемников были погребены под куском бетона. Голос Бьякуи Тогами эхом разнесся из почти сломанных радиоприемников в унисон. "Я ...эд... мой ... как и я ...д, я ... показал тебе доказательство ... Тот... твоё наказание за твои... преступления. Я... с А... сердце, ... намереваюсь ...продолжить игру ..."

Я направился обратно к машине.

Аоба не переставала истекать кровью.

Я ничего не мог сделать до отъезда из города, кроме того, что каким-то образом сумел связать одну из рубашек из её багажа в импровизированную повязку. Все, что я мог сделать после этого, это постараться как можно лучше замазать ей кровь из носа. Руки Аобы и мои были красными от прижатия к ране, а в машине было душно от металлической вони, которая в сочетании с освежителем воздуха создавала запах, вызывающий отчаяние.

- С-с тобой все в порядке?

Нет ответа.

- Я же говорил тебе, что ты должна пристегнуться...

Нет ответа.

- Мы не доберемся до аэропорта в таком виде.

Нет ответа.

- Эй, вставай. Если ты не встанешь, это, э-э, проблема.

Нет ответа.

- Ты так усердно работала, чтобы стать идиолом. Получать такую боль - это просто пустая трата времени...

Рука Аобы сжала мою всего на мгновение.

Но даже этого было достаточно, чтобы сделать меня счастливым, и я, не задумываясь, нежно позвал: "Аоба".

- Вам следовало, - сказала Аоба, приоткрыв глаза, - позвать меня по имени немного раньше.

- Извини.

- Рука.

- Хм?

- Не прикасайся.

- ... Извини.

-...

- Э-эм, так...

-...

- Аоба?

Нет ответа.

Аоба снова закрыла глаза.

Я услышал звук мотора вдалеке. За нами ехал джип. Поскольку это был джип под открытым небом, я мог видеть трех всадников. Очкарик. Жирный. Девушка. Новое появление Общества тайных исследований младших классов средней школы.

Джип остановился прямо передо мной. - Ты будешь в порядке с этим оборудованием? - Президент посмотрел на нас сверху вниз. - Похоже, вам было весело убегать вместе, но в этом мире все зависит от выживания. Ты знаешь, что они всегда говорят: никто не знает, что ждет нас в будущем. Ты знаешь, сколько раз Конан-кун "просто так натыкался" на дело об убийстве?*

- С-Спаси нас!

- Спасти Вас, ты говоришь?

- Эта девушка умирает. Она потеряла много крови, и я больше не знаю, что делать...

- Я не могу себе представить, сколько жертв должно быть в этом городе после того, как на него упал спутник. И все же, даже при таких обстоятельствах, у тебя хватает наглости просить нас о помощи. Ты видишь Флоренс Найтингейл, едущую в этом джипе?

- Ага. - Вице-президент с отвращением прищурил глаза с пассажирского сиденья. - Сатоми Аоба, просто посмотри, сколько крови ты проливаешь. Это просто отвратительно. После этого ты не сможешь быть идиолом.

Мне хотелось взбеситься из-за его беспечных, бессердечных мыслей, но я не мог по-настоящему бросать камни, когда сам думал: "Так что даже у идолов идет кровь из носа".

- Ха-ха-ха. Значит, это конец Сатоми Аоба? Истекаешь кровью? - Вице - президент продолжил. - Ну, неважно. Я могу переключиться на девушку № 3 в рейтинге.

- Все в порядке! Это обновление до лучшей модели! Волнующе. - Казначейша дико размахивала ногами там, где они торчали из-под юбки.

Этим парням было весело с чем угодно. Они вели себя так, словно не думали ни обо мне, ни об Аобе, ни даже об адском пейзаже, простирающемся вокруг нас, как о чем-то большем, чем мероприятие в парке развлечений. Я не мог до них достучаться. Но разве я не знал этого с самого начала? Разве я не знал этого с первой нашей встречи?

- Итак. - сказал Президент, выпрыгивая из джипа. - У тебя, должно быть, трудные времена. Должно быть, это тяжело, когда ты недоволен жизнью, ты не можешь спасти девушку, и даже несмотря на то, что ты становишься старше в годах, ты все еще ничего не достиг. Даже когда миром стало править нечто необычное, ваша скучная обычная жизнь продолжается. Все, что существует для вас прямо сейчас, - это обычное. Но забавная история... Может быть, на самом деле это не так уж мучительно для тебя?

- Ха.

- Хм?

- Т... Ты всего лишь из дочерней школы! - Я постарался, чтобы мой голос звучал как можно более угрожающе. - Я не обязан слушать то, что ты хочешь сказать. Я отказываюсь от такого образа жизни.

- Мило. Хорошая мятежная энергия. Ты - чистая ненависть, скомканная и склеенная вместе.

- Заткнись!

- Ты знаешь, почему запрещены наркотики?

-Хм?

- Рабы в эпоху американских первопроходцев работали под кайфом от листьев коки и им подобных, так что они могли делать свою работу без остановки. Но потом это вызвало беспокойство белых рабочих, и они использовали мораль как предлог для запрета. Логика, которая ставила вопрос о правильности или неправильности, была не более чем официальной позицией, созданной уже после факта.

- Ну и что?

- Я говорю, что те, кто потерял терпение по отношению к миру, и те, кто недоволен миром, могут с таким же успехом продолжать жевать и жевать кучу наркотиков. Вице-президент, вопрос, о котором идет речь, если вы не возражаете.

Как и было ему приказано, вице-президент выбросил что-то из багажного отделения джипа.

Она упал на землю.

Это выглядело как обычные распечатки, сшитые обычным способом, как дешевая любительская публикация, но я сразу же смог увидеть ее насквозь, чтобы почувствовать трепет - тьму, которую она источала. К сожалению, я смог.

Я знал. Весь мир знал.

- Вот книга месяца! - сказал президент.

Конечно, это был Роман "Отчаяния".

**Конан-кун - это отсылка к затянувшейся манге детектива Конана.

9.

Отчаяние. Там я обнаружила отчаяние. Одинокое тело, небрежно брошенное в центре кампуса.

Это был труп Бьякуи-самы.

<http://tl.rulate.ru/book/59596/1579333>